Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 442/2009

af 27. maj 2009

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for svinekød

(EUT L 129 af 28.5.2009, s. 13)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 492/2013 af 28. maj 2013	L 142	1	29.5.2013
►**M2**	Kommissionens forordning (EU) nr. 519/2013 af 21. februar 2013	L 158	74	10.6.2013

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 442/2009

af 27. maj 2009

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for svinekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 144, stk. 1, og artikel 148, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Inden for Verdenshandelsorganisationens rammer har EF forpligtet sig til at åbne importtoldkontingenter for visse svinekødsprodukter.

(2) Ifølge aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst for told og udenrigshandel (GATT) 1994 med hensyn til ændringer af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af Den Europæiske Union, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2006/333/EF ([2]), skal der åbnes et særligt toldkontingent, der er tildelt USA, for import af 4 722 tons svinekød.

(3) Ifølge aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om afslutning af forhandlingerne i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i GATT, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2007/444/EF ([3]), skal der indarbejdes et toldkontingent, der er tildelt Canada, for import af 4 624 tons svinekød.

(4) De nærmere regler for forvaltningen af alle disse importtoldkontingenter (i det følgende benævnt »kontingenter«) findes for tiden i Kommissionens forordning (EF) nr. 806/2007 af 10. juli 2007 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for svinekød ([4]), Kommissionens forordning (EF) nr. 812/2007 af 11. juli 2007 om åbning og fordeling af et toldkontingent, der er tildelt USA, for svinekød ([5]), Kommissionens forordning (EF) nr. 979/2007 af 21. august 2007 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af svinekød med oprindelse i Canada ([6]) samt Kommissionens forordning (EF) nr. 1382/2007 af 26. november 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår importordningen for svinekød ([7]).

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 124 af 11.5.2006, s. 13.
([3]) EUT L 169 af 29.6.2007, s. 53.
([4]) EUT L 181 af 11.7.2007, s. 3.
([5]) EUT L 182 af 12.7.2007, s. 7.
([6]) EUT L 217 af 22.8.2007, s. 12.
([7]) EUT L 309 af 27.11.2007, s. 28.

▼B

(5) Anvendelsen af »først til mølle«-princippet har vist sig at være positiv i andre landbrugssektorer, og med henblik på en administrativ forenkling bør det derfor fastsættes, at et flertal af de kontingenter, der for tiden henhører under forordning (EF) nr. 806/2007 og (EF) nr. 1382/2007, men som ikke anvendes ret meget, fremover skal forvaltes efter metoden i artikel 144, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007. Det bør ske i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og artikel 308c, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([1]).

(6) De to kontingenter for kam og skinke, udbenet, fersk, kølet eller frosset, henhørende under KN-kode ex 0203 19 55 og ex 0203 29 55 og med løbenummer 09.4038 og 09.4170, samt kontingentet for svinekød med oprindelse i Canada med løbenummer 09.4204, hvis anvendelse endnu ikke har givet anledning til ret mange erfaringer, bør i øvrigt fortsat forvaltes efter metoden med samtidig undersøgelse. Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ([2]) skal anvendes for de tre kontingenter, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

(7) Under hensyn til de særlige forhold ved overgang fra en forvaltningsordning til en anden bør de kontingenter, der forvaltes efter »først til mølle« -princippet, ikke anses for »kritiske« efter artikel 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

(8) Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([3]) bør anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

(9) Der bør fastsættes bestemmelser om indgivelse af importlicensansøgninger og om, hvilke oplysninger der skal anføres på ansøgningerne og licenserne, og om beløbet for sikkerheden for importlicenser. På grund af risikoen for spekulation i forbindelse med ordningen for svinekød bør der fastlægges klare betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til toldkontingentet.

(10) Forordning (EF) nr. 806/2007, (EF) nr. 812/2007, (EF) nr. 979/2007 og (EF) nr. 1382/2007 bør derfor ophæves og afløses af en ny forordning. Forordningerne bør dog fortsat anvendes for importkontingentperioderne før de perioder, der er omfattet af nærværende forordning.

(11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

([1]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.
([2]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.
([3]) EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Åbning og forvaltning af kontingenter

1. Denne forordning åbner og forvalter toldkontingenterne for import af de svinekødsprodukter, der er anført i bilag I.

2. Kontingenterne i bilag I, del A, forvaltes efter bestemmelserne i artikel 308a, 308b og 308c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93. Artikel 308c, stk. 2 og 3, i nævnte forordning anvendes ikke.

3. Kontingenterne i bilag I, del B, forvaltes efter metoden med samtidig undersøgelse af ansøgningerne.

4. For kontingenterne i bilag I, del B, anvendes bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1301/2006 og (EF) nr. 376/2008, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 2

Importkontingentperiode

Kontingenterne i artikel 1 åbnes hvert år fra den 1. juli til den 30. juni det følgende år, idet kontingentet med løbenummer 09.0119 dog åbnes hvert år fra den 1. januar til den 31. december.

Artikel 3

Produkter henhørende under KN-kode ex 0203 19 55 og ex 0203 29 55

1. I denne forordning anses produkter henhørende under KN-kode ex 0203 19 55 og ex 0203 29 55 i kontingenterne med løbenummer 09.4038, 09.0118 og 09.4170 for at omfatte følgende produkter:

a) »kam, udbenet«: kam og stykker deraf, udbenet, uden mørbrad, også med svær og spæk

b) »mørbrad«: det stykke, der omfatter kødet af musklerne musculus major psoas og musculus minor psoas, også med mørbradhoved, også afpudset.

2. I denne forordning anses produkter henhørende under KN-kode ex 0203 19 55 og ex 0203 29 55 i kontingenterne med løbenummer 09.4038, 09.0123 og 09.4204 for at omfatte skinker og stykker af skinker.

▼B

KAPITEL II

KONTINGENTER, DER FORVALTES EFTER METODEN MED SAMTIDIG UNDERSØGELSE AF ANSØGNINGERNE

Artikel 4

Fordeling af mængderne

Den mængde, der fastsættes for den årlige kontingentperiode, jf. bilag I, del B, fordeles på fire delperioder som følger:

a) 25 % i perioden 1. juli til 30. september

b) 25 % i perioden 1. oktober til 31. december

c) 25 % i perioden 1. januar til 31. marts

d) 25 % i perioden 1. april til 30. juni.

Artikel 5

Ansøgere

Med henblik på anvendelsen af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal importlicensansøgere ved fremlæggelsen af den første ansøgning for en given årskontingentperiode dokumentere, at de i hver af de to perioder, der er omhandlet i artikel 5, har importeret eller eksporteret mindst 50 tons svinekødsprodukter omfattet af artikel 1, stk. 1, litra q), i forordning (EF) nr. 1234/2007.

Artikel 6

Importlicensansøgninger og importlicenser

1. I licensansøgningen må kun anføres ét løbenummer. Ansøgningen kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder. I så fald skal alle KN-koder anføres i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15 i licensansøgningen og licensen.

2. Licensansøgningen omfatter mindst 20 tons og højst 20 % af den disponible mængde for det pågældende kontingent i den pågældende delperiode.

3. Licensansøgningen og licensen skal indeholde følgende:

a) i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet

b) i rubrik 20 en af de i bilag II, del A, nævnte angivelser.

For kontingenterne 09.4170 og 09.4204 afkrydses desuden rubrikken »ja« i rubrik 8.

4. Licensen indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del B.

5. Licenserne forpligter til import fra:

a) Amerikas Forenede Stater for kontingentet med løbenummer 09.4170

b) Canada for kontingentet med løbenummer 09.4204.

6. Importlicensansøgningerne indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 4.

▼B

7. Der stilles en sikkerhed på 20 EUR/100 kg i forbindelse med indgivelsen af en licensansøgning.

8. For kontingentet med løbenummer 09.4038 kan hver ansøger, uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006, indgive flere importlicensansøgninger for produkterne under et enkelt løbenummer, hvis disse produkter har flere forskellige oprindelseslande. Ansøgningerne, som hver især omfatter et enkelt oprindelsesland, skal indgives samtidigt til en medlemsstats kompetente myndighed. De betragtes, for så vidt angår det i denne artikels stk. 2, nævnte maksimum, som en enkelt ansøgning.

Artikel 7

Udstedelse af importlicenser

Importlicenserne udstedes af medlemsstaterne fra den 23. i månederne for indgivelse af ansøgningerne og inden begyndelsen af den pågældende delperiode.

Artikel 8

Oplysninger til Kommissionen

1. Oplysninger om licensansøgninger, jf. artikel 11, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1301/2006, fremsendes senest den 14. i månederne for indgivelse af ansøgningerne.

2. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006:

a) fremsendes oplysningerne efter artikel 11, stk. 1, litra b), i nævnte forordning inden udgangen af den første måned efter hver delperiode

b) fremsendes oplysningerne efter artikel 11, stk. 1, litra c), i nævnte forordning en første gang samtidig med ansøgningen for den sidste delperiode og en anden gang inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode for de mængder, der ikke blev meddelt i forbindelse med den første meddelelse.

3. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode for hvert løbenummer.

4. De mængder, der er omfattet af stk. 1, 2 og 3, udtrykkes i kg.

Artikel 9

Importlicensers gyldighed

1. Uanset artikel 22 i forordning (EF) nr. 376/2008 er importlicenserne gyldige i 150 dage fra den første dag i den delperiode, de er udstedt for.

2. Med forbehold af artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 376/2008 kan rettigheder, der følger af licenserne, kun overdrages til modtagere, der opfylder betingelserne for støtteberettigelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 5 i nærværende forordning.

▼B

Artikel 10

Produkternes oprindelse

1. Oprindelsen af de af denne forordning omfattede produkter fastlægges i overensstemmelse med gældende EF-bestemmelser.

2. For så vidt angår kontingentet med løbenummer 09.4170, sker overgang til fri omsætning mod forelæggelse af et oprindelsescertifikat, som de amerikanske myndigheder udsteder i henhold til artikel 55 til 65 i forordning (EØF) nr. 2454/93.

3. For så vidt angår kontingentet med løbenummer 09.4204, sker overgang til fri omsætning mod forelæggelse af et oprindelsescertifikat, som de canadiske myndigheder udsteder i henhold til artikel 55 til 65 i forordning (EØF) nr. 2454/93.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 11

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 806/2007, (EF) nr. 812/2007, (EF) nr. 979/2007 og (EF) nr. 1382/2007 ophæves.

Forordning (EF) nr. 1382/2007 anvendes dog fortsat for importkontingentperioderne før den 1. januar 2010.

Forordning (EF) nr. 806/2007, (EF) nr. 812/2007 og (EF) nr. 979/2007 anvendes fortsat for importkontingentperioderne før den 1. juli 2009.

Artikel 12

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den gælder for de importkontingentperioder, der åbnes fra den 1. juli 2009. For kontingentet med løbenummer 09.0119 gælder den for de importkontingentperioder, der åbnes fra den 1. januar 2010

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Varebeskrivelsen skal uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur kun betragtes som vejledende, idet KN-koden anvendes i forbindelse med præferenceordningen i dette bilag. Hvor der er anvendt ex KN-kode, bestemmes præferenceordningen ved samtidig anvendelse af KN-koden og en tilhørende beskrivelse.

DEL A

Kontingenter, der forvaltes efter »først til mølle«-princippet

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (t) (produktvægt)	Told (EUR/t)
09.0118	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Mørbrad, fersk, kølet eller frosset	5 000	300
09.0119	0203 19 13 0203 29 15	Svinekød, fersk, kølet eller frosset	7 000	0
09.0120	1601 00 91	Tørrede pølser og smørepølser, ikke kogte	3 002	747
	1601 00 99	Andre varer		502
09.0121	1602 41 10	Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede	6 161	784
	1602 42 10			646
	1602 49 11			784
	1602 49 13			646
	1602 49 15			646
	1602 49 19			428
	1602 49 30			375
	1602 49 50			271
09.0122	0203 11 10 0203 21 10	Hele eller halve kroppe, ferske, kølede eller frosne	15 067	268
09.0123	0203 12 11	Stykker, ferske, kølede eller frosne, udbenede og ikke udbenede, undtagen mørbrad, der frembydes særskilt	►M1 6 135 ◄	389
	0203 12 19			300
	0203 19 11			300
	0203 19 13			434
	0203 19 15			233
	ex 0203 19 55			434
	0203 19 59			434
	0203 22 11			389
	0203 22 19			300
	0203 29 11			300
	0203 29 13			434
	0203 29 15			233
	ex 0203 29 55			434
	0203 29 59			434

▼B

DEL B

Kontingenter, der forvaltes efter metoden med samtidig undersøgelse

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (t) (produktvægt)	Told (EUR/t)
09.4038	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Kam og skinke, udbenet, fersk, kølet eller frosset	35 265	250
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Kam og skinke, udbenet, fersk, kølet eller frosset, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater	►**M1** 4 922 ◄	250
09.4204	0203 12 11	Stykker, ferske, kølede eller frosne, udbenede og ikke udbenede, undtagen mørbrad, der frembydes særskilt, med oprindelse i Canada	4 624	389
	0203 12 19			300
	0203 19 11			300
	0203 19 13			434
	0203 19 15			233
	ex 0203 19 55			434
	0203 19 59			434
	0203 22 11			389
	0203 22 19			300
	0203 29 11			300
	0203 29 13			434
	0203 29 15			233
	ex 0203 29 55			434
	0203 29 59			434

▼B

BILAG II

DEL A

Angivelser omhandlet i artikel 6, stk. 3, første afsnit, litra b)

på bulgarsk:	Регламент (ЕО) № 442/2009.
på spansk:	Reglamento (CE) nº 442/2009.
på tjekkisk:	Nařízení (ES) č. 442/2009.
på dansk:	Forordning (EF) nr. 442/2009.
på tysk:	Verordnung (EG) Nr. 442/2009.
på estisk:	Määrus (EÜ) nr 442/2009.
på græsk:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2009.
på engelsk:	Regulation (EC) No 442/2009.
på fransk:	Règlement (CE) nº 442/2009.

▼M2

på kroatisk:	Uredba (EZ) br. 442/2009.

▼B

på italiensk:	Regolamento (CE) n. 442/2009.
på lettisk:	Regula (EK) Nr. 442/2009.
på litauisk:	Reglamentas (EB) Nr. 442/2009.
på ungarsk:	442/2007/EK rendelet.
på maltesisk:	Ir-Regolament (KE) Nru 442/2009.
på nederlandsk:	Verordening (EG) nr. 442/2009.
på polsk:	Rozporządzenie (WE) nr 442/2009.
på portugisisk:	Regulamento (CE) n.º 442/2009.
på rumænsk:	Regulamentul (CE) nr. 442/2009.
på slovakisk:	Nariadenie (ES) č. 442/2009.
på slovensk:	Uredba (ES) št. 442/2009.
på finsk:	Asetus (EY) N:o 442/2009.
på svensk:	Förordning (EG) nr 442/2009.

DEL B

Angivelser omhandlet i artikel 6, stk. 4

på bulgarsk:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 442/2009.
på spansk:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 442/2009.
på tjekkisk:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 442/2009.
på dansk:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 442/2009.
på tysk:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 442/2009.
på estisk:	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 442/2009.
på græsk:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2009.
på engelsk:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 442/2009.
på fransk:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 442/2009.

▼M2

på kroatisk:	sniženje stope zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 442/2009.

▼B

på italiensk:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 442/2009.
på lettisk:	Regulā (EK) Nr. 442/2009 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
på litauisk:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 442/2009.
på ungarsk:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 442/2009/EK rendelet szerint.
på maltesisk:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 442/2009.
på nederlandsk:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 442/2009.
på polsk:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 442/2009.
på portugisisk:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 442/2009.
på rumænsk:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 442/2009.
på slovakisk:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 442/2009.
på slovensk:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 442/2009.
på finsk:	Asetuksessa (EY) N:o 442/2009 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
på svensk:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 442/2009.